

czerwiec | 2023

# WYDZIAŁ NEOFILOLOGII UW

informacje wydziałowe



## Szanowni Państwo,

z przyjemnością przekazujemy Państwu ostatnie w tym roku akademickim zestawienie informacji wydziałowych. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane informacje i zapraszamy do lektury.

Z wyrazami szacunku oraz serdecznymi pozdrowieniami  
Zespół Dziekański

### NEOFILOLOGIA UW KOLEJNY RAZ LIDEREM RANKINGU PERSPEKTYWY

29 czerwca br. ogłoszono wyniki Rankingu Szkół Wyższych Perspektywy 2023.

Z wielką radością i dumą informujemy, że w Rankingu Kierunków Studiów grupa kierunków „Filologie obce i lingwistyka” prowadzona na Uniwersytecie Warszawskim została ponownie uznana za najlepszą w Polsce, zaś filologia angielska UW zajęła drugie miejsce.

Dziękujemy wszystkim, którzy na co dzień angażują się w pracę dla Wydziału Neofilologii – to jest nasz wspólny sukces!



## GRANTY

Dr Dariusz Krawczyk otrzymał grant Narodowego Centrum Nauki za projekt *Korzenie grzeczności. Literatura francuskiego renesansu jako laboratorium wczesnonowożytnej grzeczności*.

Serdecznie gratulujemy!

[www.uw.edu.pl/41-nowych-grantow-ncn-dla-uw/](http://www.uw.edu.pl/41-nowych-grantow-ncn-dla-uw/)



### Realizacja projektu w ramach programu Perły Nauki na Wydziale Neofilologii

W latach 2023-2027 na Wydziale Neofilologii będzie realizowany projekt Sebastiana Słowińskiego pt. „Henry Miller w perspektywie badań literackich i tradycji estetyczno-literackiej metamodernizmu”, który przewiduje badania literacko-filozoficzne nad twórczością i życiem Henry’ego Millera, a także nad jego klasycznymi i najnowszymi interpretacjami. Kwota dofinansowania wynosi 180 200,00 PLN. Opiekunem projektu będzie prof. ucz. dr hab. Marek Paryż z IA.



#### **UWAGA!** Przerwa w naborze wniosków na mikrogranty UW

W dniach 1 lipca – 31 sierpnia 2023 roku nastąpi przerwa w składaniu wniosków w ramach mikrograntów dla pracowników UW.

**Złożone w tym okresie wnioski nie będą rozpatrywane.**



## Nabór w konkursie MINIATURA 7

Do 31 lipca 2023 r. do godz. 16:00 jest otwarty nabór wniosków w konkursie MINIATURA 7, do którego mogą być zgłaszane wnioski na realizację pojedynczego działania naukowego w jednej z wymienionych form:



badania wstępnych/pilotażowych, kwerendy, stażu naukowego, wyjazdu badawczego albo wyjazdu konsultacyjnego.

W konkursie można uzyskać środki finansowe w wysokości od 5 000 do 50 000 zł na realizację działania naukowego trwającego do 12 miesięcy. O środki może ubiegać się podmiot, w którym zatrudniony jest badacz:

- posiadający w swoim dorobku co najmniej jedną opublikowaną pracę lub co najmniej jedno dokonanie artystyczne lub artystyczno-naukowe;
- który uzyskał stopień doktora nie wcześniej niż 1 stycznia 2011 r.

Więcej informacji na stronie [NCN](#).

---

## Grant ERC dr Brylak – oferty pracy

W związku z rozpoczęciem z dniem 1 października 2023 r. projektu ERC StG TEOTL, w najbliższym czasie zostaną ogłoszone oferty pracy na dwa stanowiska techniczne:

1. Research Project Assistant (asystent projektowy),
2. Technical Assistant (asystent techniczny).

Szczegółowe informacje pojawią się na stronie Uniwersytetu Warszawskiego, Ministerstwa Edukacji i Nauki oraz EURAXESS.

---

## Dofinansowanie promocji badań naukowych EDYCJA SPECJALNA „PARYŻ”

Do 1 września 2023 r. trwa nabór wniosków na **dofinansowanie projektów skierowanych na promocję badań naukowych zrealizowanych na UW oraz osiągnięć Uniwersytetu Warszawskiego**. Jest to specjalna edycja konkursu skierowana na **promocję w Paryżu**.

W konkursie mogą wziąć udział pracownicy zatrudnieni na Uniwersytecie Warszawskim, którzy w latach 2019-2023 **przewodzą prace naukowe i uzyskali wyniki tych badań**, jak również pracownicy zatrudnieni na Uniwersytecie Warszawskim **reprezentujący jednostkę naukową** Uniwersytetu Warszawskiego.

Mogą oni starać się o dofinansowanie **promocji (popularyzacji) wyników swoich badań oraz osiągnięć jednostki naukowej UW wśród odbiorców spoza grona naukowego** – ogółu społeczeństwa interesującego się nauką, np. wśród młodzieży, rodziców, nauczycieli, organizacji pozarządowych lub decydentów. Miejszem przeprowadzenia promocji będzie polskie przedstawicielstwo dyplomatyczne w Paryżu, instytucja związana z promocją nauki i kultury polskiej lub wybrana wyższa uczelnia na terenie Paryża wskazana w późniejszym terminie przez Ośrodek Kultury Polskiej we Francji.

Przyznana kwota, do 20 000 zł na projekt, może zostać wykorzystana na sfinansowanie **wykładu, serii wykładów, seminarium, wystawy albo wernisażu**, podczas których ogółowi społeczeństwa (w tym polonijnej młodzieży rozważającej możliwość studiowania lub pracy w Polsce) przekazane zostaną informacje o badaniach naukowych zrealizowanych na Uniwersytecie Warszawskim.

Szczegółowe informacje oraz zasady przyznawania środków dostępne są na stronie [IDUB](#).

Zapraszamy do udziału i zgłaszania wniosków.

---

## Pierwsza edycja konkursu „Uczący się Uniwersytet”

Zgodnie z ideą „uczenia się przez całe życie”, w odpowiedzi na rosnące zaangażowanie pracowników i pracowniczek w rozwój zawodowy, przygotowano w ramach Działania V.3.1 „Rozwój kompetencji pracowników UW” konkurs „Uczący się Uniwersytet”.

I. edycja konkursu jest skierowana do wszystkich osób zatrudnionych w Uniwersytecie w ramach umowy o pracę/ na podstawie mianowania – zarówno nauczycieli akademickich, jak i administracji, bibliotekarzy, informatyków, techników oraz innych grup zawodowych. Wnioskodawcy mogą starać się o dofinansowanie udziału w studiach podyplomowych (z wyłączeniem studiów typu MBA) oraz niestacjonarnych studiach I. i II. stopnia, jednolitych studiach magisterskich prowadzonych w Uniwersytecie Warszawskim.

Kwota dofinansowania w ramach konkursu wynosi 75% całkowitego kosztu udziału w działaniu rozwojowym.

Szczegółowe warunki udziału zostały opisane w [Zasadach I. edycji konkursu „Uczący się Uniwersytet”](#).

# PUBLIKACJE

Ukazał się nowy numer kwartalnika Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego „Neofilolog” pt. *Nowatorskie i tradycyjne podejścia w nauce języków obcych w kontekście współczesnych wyzwań edukacyjnych. Techniki i formy pracy Wielojęzyczność i wielokulturowość* pod redakcją prof. ucz. dr hab. Anny Jaroszewskiej z Instytutu Germanistyki i prof. ucz. dr. hab. Macieja Smuka z Instytutu Romanistyki.

# SPRAWY KADROWE

## AWANSE

26 czerwca br. Rada Naukowa Dyscypliny Literaturoznawstwo nadała stopień doktora mgr. Maciejowi Sagacie. Promotorką rozprawy była prof. dr hab. Bożenna Bojar, zaś promotorką pomocniczą dr Cisilla Gizińska z Katedry Hungarystyki.

29 czerwca br. Rada Nauowa Dyscypliny Językoznawstwo podjęła uchwałę o nadaniu stopnia doktora z wyróżnieniem mgr Małgorzacie Waśniewskiej. Promotorką rozprawy była prof. ucz. dr hab. Izabella Szymańska, zaś promotorką pomocniczą dr Agata Klimczak-Pawlak z Instytutu Anglistyki.

Serdecznie gratulujemy!

# NADCHODZĄCE WYDARZENIA

## Szkoła Letnia Wydziału Neofilologii

18 czerwca zakończył się nabór do Szkoły Letniej Wydziału Neofilologii „Edukacja szyta na miarę. Specjalne i dodatkowe potrzeby uczennic i uczniów języków obcych”. Celem tegorocznej edycji, która odbędzie się stacjonarnie w dniach 3-7 lipca, jest podniesienie wiedzy i kompetencji w zakresie specjalnych i dodatkowych potrzeb uczniów oraz zwiększania szans edukacyjnych osób uczących się języków obcych.

Uczestniczki i uczestnicy zapoznają się z teoretycznymi i praktycznymi aspektami szeroko rozumianych specjalnych i dodatkowych potrzeb ucznia w kontekście nauczania i uczenia się języków obcych tak, aby w swojej przyszłej pracy nauczycielskiej byli w stanie trafnie odpowiedzieć na potrzeby wszystkich osób uczących się, zapewniając tym samym skuteczną i włączającą naukę języka obcego.



## II Międzynarodowy Kongres Humanistyka – Społeczeństwo – Tożsamość: Ewolucja/Rewolucja

Przypominamy, że w dniach 6-7 grudnia 2023 r. odbędzie się II Międzynarodowy Kongres Humanistyka – Społeczeństwo – Tożsamość: Ewolucja/Rewolucja, organizowany przez Wydział Neofilologii.

Celem wydarzenia jest prezentacja najnowszych światowych trendów oraz wyników badań naukowych prowadzonych w obszarach kluczowych dla współczesnej myśli humanistycznej.

Na zgłoszenia referatów oraz paneli czekamy **do 31 sierpnia**.

Szczegółowe informacje można znaleźć na oficjalnej [stronie Kongresu](#).





WNP.PL

Włochy: Ekspert: *Berlusconi był jednym z pierwszych „polityków memicznych”; z jego śmiercią kończy się pewna epoka.*

Dr Tomasz Skocki

<https://www.wnp.pl/rynki-zagraniczne/wlochy-ekspert-berlusconi...>



TYGONIK POLITYKA

„Po raz dwunasty przyznaliśmy Nagrodę Architektoniczną „Polityki” – oto relacja z gali

<https://www.polityka.pl/tygodnikpolityka/architektura/galerie...>

## WYDARZYŁO SIĘ W CZERWCU

### Spotkanie społeczności Wydziału z JM Rektorem UW

W dniu 13 czerwca br. odbyło spotkanie społeczności Wydziału z JM Rektorem prof. dr. hab. Alojzym Z. Nowakiem. Rektor poinformował o przyznaniu Wydziałowi środków finansowych w wysokości 800 000 zł w związku z uzyskaną kategorią A w obu wiodących dyscyplinach na Wydziale. Wynik pozostałych dyscyplin nie został uwzględniony przy określaniu wysokości dotacji. Rektor odniósł się również do uwag zgłaszanych zarówno w czasie spotkania, jak i wielokrotnie wcześniej przez Zespół Dziekański dotyczących konieczności podjęcia konkretnych decyzji w sprawie finansowania budynku Dobra 55 i sposobu jego zarządzania przez władze UW, uznając potrzebę pokrycia kosztów budynku przez „centralę UW”.

### Spotkanie z Joanną Kiwilszo, autorką książki *Historia Pragi życiorysami pisana*

W dniu 1 czerwca 2023 r. w Bibliotece Wydziału Neofilologii odbyło się spotkanie z Joanną Kiwilszo, autorką książki *Historia Pragi życiorysami pisana*, a zarazem pracowniczką naszej biblioteki.

Spotkanie poprowadził Rafał Bielski, założyciel i redaktor naczelny wydawnictwa Skarpa Warszawska.



### Krzysztof Zanussi. *Między imaginariem filmu a magnetyzmem teatru*

W dniu 23 czerwca 2023 r. odbyło się spotkanie wokół książki Krzysztof Zanussi. *Między imaginariem filmu a magnetyzmem teatru* poświęcone twórczości artysty w Niemczech, Szwajcarii i Austrii. W ramach wydarzenia miała miejsce również projekcja najnowszego filmu reżysera pt. *Liczba doskonała*.



# POZOSTAŁE INFORMACJE

## Otwarte spotkania z menedżerami nauki

**Zespół Menedżerów Nauki zaprasza na otwarte spotkania**, podczas których badacze i badaczki będą mogli razem z nimi wybrać najlepszą drogę do pomyślnego złożenia wniosku o grant badawczy z dziedziny nauk społecznych lub humanistycznych.

**Spotkania odbędą się w dniach 13 i 14 lipca w godz. 11:00-14:00 w Bibliotece Uniwersyteckiej w Warszawie (pokój 2.90).**

Zespół zapewni indywidualne wsparcie osobom wnioskującym o międzynarodowe granty badawcze, na każdym etapie prac i we wszystkich aspektach przygotowań, m.in. wyszukując możliwości finansowania, pomagając w formalnym i merytorycznym przygotowaniu wniosku i organizując wsparcie administracyjne.

Zespół Menedżerów może pomóc w:

- dopasowaniu właściwego grantu do pomysłu na projekt badawczy,
- przygotowaniu harmonogramu i realizacji założonego planu działań,
- przygotowaniu wniosku, identyfikacji potencjalnych recenzentów, poprowadzeniu narracji, by opis był adekwatny do projektu i odpowiadał na potrzeby grantodawcy, a jednocześnie był atrakcyjny i ciekawy,
- przygotowaniu niezbędnych dokumentów,
- kontakcie z odpowiednimi jednostkami UW w celu uruchomienia zasobów niezbędnych do pomyślnego złożenia wniosku.

Spotkanie ma charakter otwarty, bez konieczności zapisów.

Wydział Neofilologii UW Dziekanat  
ul. Dobra 55  
00-312 Warszawa

Dziekan  
prof. ucz. dr hab. Robert Małecki  
[dziekan@wn.uw.edu.pl](mailto:dziekan@wn.uw.edu.pl)

Prodziekan ds. rozwoju kadry naukowej  
prof. ucz. dr hab. Anna Cetera-Włodarczyk  
[prodziekan.kadra@wn.uw.edu.pl](mailto:prodziekan.kadra@wn.uw.edu.pl)

Prodziekan ds. studenckich  
dr hab. Monika Kostro  
[prodziekan.studia@wn.uw.edu.pl](mailto:prodziekan.studia@wn.uw.edu.pl)

Prodziekan ds. badań i współpracy  
dr hab. Anna Wojtyś  
[prodziekan.badania@wn.uw.edu.pl](mailto:prodziekan.badania@wn.uw.edu.pl)





## DZIAŁANIA WYDZIAŁU NA RZECZ ROZWOJU KOMPETENCJI ZAWODOWYCH SPOŁECZNOŚCI STUDENCKIEJ

### I. WARSZTATY

W okresie od listopada 2022 do stycznia 2023 studenci i studentki Wydziału Neofilologii mogli rozwijać swoją wiedzę i umiejętności podczas serii warsztatów, prowadzonych w weekendy przez ekspertów i praktyków spoza Uniwersytetu:

#### Moduł MEDIA

- Wywiad prasowy
- Wystąpienia przed kamerą
- Warsztat radiowca

#### Moduł DYPLOMACJA

- Protokół dyplomatyczny (cz. 1 i 2)
- Savoir-vivre

#### Moduł ZARZĄDZANIE PROJEKTEM

- Przegląd metodyk zarządzania projektem (cz. 1 i 2)
- Narzędzia

#### Moduł PR & KOMUNIKACJA

- Storytelling
- Employer branding
- PR & media relations

#### Moduł TŁUMACZENIA

- Wariantywność w tłumaczeniu
- Kariera tłumacza
- Proces lokalizacji tłumaczenia

#### Moduł ZARZĄDZANIE INSTYTUCJĄ KULTURY

- Zarządzanie procesem wydawniczym
- Od tekstu do spektaklu
- Zarządzanie procesem wystawienniczym

#### Moduł E-COMMERCE

- Wprowadzenie w kluczowe założenia funkcjonowania e-biznesu
- Narzędzia i instrumenty e-commerce
- Praktyczna analiza case studies

### II. WSPÓŁPRACA Z OTOCZENIEM SPOŁECZNO-GOSPODARCZYM

#### 1. Alcon

W roku akademickim 2022/2023, w ramach Partnerstwa Strategicznego z firmą Alcon, uruchomiony został projekt WN UW x Alcon. Projekt ma na celu poszerzanie wiedzy teoretycznej oraz zdobywanie kompetencji zawodowych przez studentów i studentki WN, a także wzajemną wymianę wiedzy i doświadczenia między Wydziałem a przedstawicielami tzw. biznesu.

W ramach projektu studenci i studentki WN uczestniczyli w:

- Alcon Open Day (18 kwietnia), podczas którego mogli lepiej poznać firmę, dowiedzieć się, jak wygląda rekrutacja, oraz porozmawiać z prelegentami na temat pracy w poszczególnych działach Alcon;
- Alcon miniCase Study & Assessment Centre (12 maja), podczas których mogli dowiedzieć się, jak wygląda w praktyce praca w dziale finansów oraz HR w globalnej korporacji. Warsztaty połączone były z tzw. Assessement Centre, czyli ewaluacją kompetencji potencjalnych kandydatów i kandydatek biorących udział w rekrutacji do firmy Alcon pod kątem ich umiejętności oraz szans rozwoju w międzynarodowym środowisku firmy;
- rekrutacji do 10-miesięcznego, płatnego stażu w firmie Alcon (start: lipiec 2023).

## 2. Polska Opera Królewska

Wydział wspiera Operę Królewską w zakresie językowym, językoznawczym, kulturowym i kulturoznawczym oraz poprzez wolontariackie zaangażowanie studentów, w szczególności w próbach do spektakli śpiewanych w językach kierunkowych WN, zwłaszcza na etapie pracy nad wymową i intonacją.

W ramach współpracy studenci i studentki WN uczestniczyli w spektaklach POK, a także tłumaczyli treść programu VI Letniego Festiwalu Polskiej Opery Królewskiej – Opera Buffa.

## III. PRZEDMIOTY OGUN

W roku akademickim 2022/2023, w ramach programu ZIP, na Wydziale Neofilologii prowadzone były zajęcia doskonalące kompetencje językowe i komunikacyjne przydatne w nauce i na rynku pracy, prowadzone zarówno przez wykładowców WN, jak i ekspertów zewnętrznych.

### Komunikacja w międzynarodowym środowisku pracy

- Warsztaty przekładowe. Tłumaczenie tekstów użytkowych w języku angielskim (B2+)
- Warsztaty językowo-tłumaczeniowe dla początkujących (język angielski)
- Język francuski w dyplomacji i komunikacji międzykulturowej
- Komunikacja biznesowa w języku niemieckim (B2+)
- Komunikacja biznesowa w języku angielskim (B2+)
- Język hiszpański w środowisku wielokulturowym (B2+)
- Język angielski w komunikacji międzykulturowej (B2+)

### Praca na wakacje

- Turystyka – pisanie, tłumaczenie oraz prezentacje (j. angielski B2+)
- Język niemiecki w branży turystycznej (B2+)
- Język hiszpański turystyczny w komunikacji i tłumaczeniach (B2+)

### Jak przekonać innych – w pracy i nie tylko

- Wystąpienia publiczne w języku angielskim
- Język angielski dla celów akademickich (B2+)
- Język angielski na potrzeby współczesnego świata akademickiego
- Uniwersalne i kulturowe elementy komunikacji (j. angielski B2+)

### Kulturalny MUST HAVE – zrób wrażenie na pracodawcy

- Francja dla niezaawansowanych: przewodnik kulturowy
- Rozumienie współczesnej literatury, kultury i mediów świata anglosaskiego (OGUN w bloku wakacyjnym)
- Przewodnik po wielokulturowym świecie portugalskojęzycznym (OGUN w bloku wakacyjnym)
- Co oprócz sauny i death metalu? – Wprowadzenie do języka i kultury Finlandii (OGUN w bloku wakacyjnym)
- Italo Pop. Kultura masowa we Włoszech (OGUN w bloku wakacyjnym)

## IV. JĘZYKOWE TARGI PRACY

W dniach 1-2 marca 2023 r. odbyły się Językowe Targi Pracy, których współorganizatorem był Wydział Neofilologii. W przestrzeni targowej zaprezentowało się kilkanaście firm, studenci i studentki mogli także uczestniczyć w warsztatach organizowanych przez wystawców.

## V. ŻYJ CHFILO

„żyj chFILO” to cykl rozmów-debat, współorganizowany przez Radę Samorządu Studentów WN i Zespół Dziekański, skupiony wokół wybranego problemu badawczego. Tematem przewodnim tegorocznych spotkań były granice rzeczywistości. Do dyskusji zaproszeni zostali wykładowcy WN oraz przedstawiciele Rady Interesariuszy Wydziału, mający w zawodowym życiu codzienny kontakt z omawianym zagadnieniem.

W ramach cyklu odbyły się dwie debaty:

- **Fake news – real problem. Jak nie błądzić w medialnej dżungli** (16 marca) z udziałem dr Bartosza Lutostańskiego (IA) i red. Magdaleny Rigamonti (Onet.pl). Moderacja: dr hab. Monika Kostro, Zofia Klimaszewska (KI);
- **Hej Siri, czy można już panikować? O przyszłości filologii w dobie AI** (22 maja) z udziałem prof. ucz. dr hab. Ewy Pileckiej (IR) i Edwina Bendyka (Fundacja Batorego). Moderacja: dr hab. Monika Kostro, Małgorzata Cybulska (KI).

Wszystkie debaty z cyklu „żyj chFILO” są dostępne na naszym [kanale YouTube](#).

## I. KOŁA NAUKOWE

Z inicjatywy studentów i studentek w roku akademickim 2022/2023 rozpoczęło lub reaktywowało działalność 8 kół naukowych:

### 1. AMPERSAND – CREATIVE WRITERS COMMUNITY

Koło zrzesza początkujących pisarzy tworzących w języku polskim lub angielskim. Na spotkaniach członkowie pomagają odnaleźć motywację do rozwoju, dzielą się swoją twórczością oraz analizują i interpretują swoje dzieła.

**Opiekunka naukowa:** dr Irena Księżopolska

**Prezeska:** Zuzanna Walczak

### 2. ItaLinguistica

Koło zrzesza studentów zainteresowanych językoznawstwem włoskim. Jego celem jest doskonalenie umiejętności studentów jako badaczy w dziedzinie językoznawstwa, jako przyszłych dydaktyków językoznawstwa oraz nauczycieli języka włoskiego, a także popularyzatorów nauki, języka i kultury włoskiej.

**Opiekunka naukowa:** prof. ucz. dr hab. Maria Załęska

**Prezeska:** Katarzyna Ciszewska

### 3. KOŁO BADAŃ NAD JĘZYKIEM

Koło naukowe studentek i studentów MiSH. W centrum zainteresowań Koła znajdują się interdyscyplinarne badania nad językiem, dyskursem i komunikacją.

**Opiekunka naukowa:** dr hab. Monika Kostro

**Prezeska:** Laura Krawiec

**Prezeska:** Marta Sanz Wawer

### 4. KOŁO KULTURY FRANKOFOŃSKIEJ

Koło Kultury Frankofońskiej zajmuje się szeroko rozumianą kulturą, tj. muzyką, filmem, modą, gastronomią itp., krajów francuskojęzycznych. Członkowie organizują wydarzenia takie jak pokazy filmów czy francuski piknik.

**Opiekunka naukowa:** dr Magdalena Grycan

**Prezeska:** Weronika Siekierka

### 5. KOŁO LITERATUR FRANKOFOŃSKICH

Koło Literatur Frankofońskich zajmuje się literaturą języka francuskiego, szczególnie spoza Francji. Członkowie rozmawiają o utworach pochodzących z francuskojęzycznych obszarów świata, ale czytanych w dowolnym języku.

**Opiekun naukowy:** dr Wiesław Kroker

**Prezeska:** Martyna Kukuła

### 6. LATIN BEAT

Niedawno reaktywowane koło naukowe działające przy ISiI. Koło zajmuje się tematyką związaną z muzyką, zarówno latynoamerykańską, jak i iberyjską, a także organizuje spotkania z osobami ze świata nauki i kultury.

**Opiekunka naukowa:** dr hab. Urszula Ługowska

**Prezes:** Jakub Cupisz

### 7. KOŁO TEATRALNE ANTES DEL AMANECER (ADELA)

Celem działalności koła jest popularyzacja dramaturgii w języku hiszpańskim oraz tekstów polskich autorów tłumaczonych na hiszpański.

**Opiekunowie naukowcy:** dr Kamil Seruga, dr Małgorzata Marzoch

**Prezeska:** Dominka Kosiec

### 8. KOŁO NIDERLANDYSTÓW

Koło zrzesza miłośników języka i kultury niderlandzkiej, którzy w trakcie spotkań chcą szlifować umiejętności językowe, tłumaczyć z języka niderlandzkiego na polski, a przy tym poznawać historię i kulturę Holandii.

**Opiekunka naukowa:** dr Ewa Majewska

**Prezes:** Jakub Witczak

8 maja 2023 r. w siedzibie Wydziału Neofilologii odbyły się ogólnouniwersyteckie Targi Kół Naukowych, w których udział wzięło 8 kół z naszego Wydziału.



## II. KONFERENCJE

W roku akademickim 2022/23 odbyły się następujące wydarzenia naukowe:

### SEMINARIUM STUDENCKIE „DIE DEUTSCHE SPRACHE ALS KOMPLEXES DIASYSTEM. SYNCHRONE UND DIACHRONE PERSPEKTIVEN” (17-22 KWIETNIA)

Podczas realizowanego w ramach BIP seminarium studenci germanistyki WN UW wraz ze studentami z Universität des Saarlandes w Saarbrücken (Niemcy) i Università degli Studi dell'Aquila (Włochy) w grupach międzynarodowych przygotowali i wygłaszali referaty na temat języka niemieckiego. Ze strony Instytutu Germanistyki osobami odpowiedzialnymi byli: prof. ucz. dr hab. Anna Just oraz dr Brigit Sekulski.

### VI POLSKO-NIEMIECKA KONFERENCJA STUDENCKA „AN DER GRENZE ZWISCHEN LEBEN UND TOD. DEUTSCHE UND POLNISCHE PERSPEKTIVEN” (25-26 MAJA)

Podczas sesji online z referatem wystąpiło 17 osób, w tym 8 studentów ze strony polskiej. Organizatorem konferencji był Instytut Germanistyki (prof. dr hab. Andrzej Kopacki, Dr Magdalena Daroch, dr Agnieszka Jezierska-Wiśniewska, dr Justyna Górny) oraz Wydział Sławiastyki Uniwersytetu Eberharda Karola w Tybindze (prof. Schamma Schahadat).

### KONFERENCJA BEYOND LANGUAGE (1-4 CZERWCA)

Tegoroczna konferencja kontynuowała misję poprzednich edycji, których celem było umożliwienie wymiany doświadczeń i opinii na temat potrzeby badań i opisu mniejszości językowych, zagrożonych i ginących języków, literatur, kultur, pidżynów i kreoli. Wydział Neofilologii był współorganizatorem wydarzenia.

### PODRÓŻ STUDYJNA W RAMACH PROJEKTU „PONAD GRANICAMI. JĘZYK, HISTORIA, KULTURA I SPOŁECZEŃSTWO W OCZACH MŁODYCH LUDZI Z POLSKI I Z NIEMIEC” (1-7 CZERWCA)

Grupa studentów germanistyki odbyła tygodniową podróż studyjną na Europejski Uniwersytet Viadrina we Frankfurcie nad Odrą i Uniwersytet w Poczdamie. Tematem podróży było doświadczenie granicy polsko-niemieckiej w przeszłości i dziś. Studenci m. in. uczestniczyli w spotkaniu w Euroregionie, odwiedzili Berlin i poznali pracę niemieckiego Parlamentu, uczestniczyli w warsztatach w Centrum Pisania Uniwersytetu Viadrina, a także odbyli zajęcia z literatury i języka na Uniwersytecie Poczdamskim. Wizytę studentów germanistyki w Niemczech poprzedziła w maju br. czterodniowa podróż studyjna studentów Europejskiego Uniwersytetu Viadrina do Warszawy. Projekt „Ponad granicami” został zainicjowany przez dr Grażynę Strzelecką z Instytutu Germanistyki WN UW i dr Tomasza Rajewicza z Centrum Językowego Europejskiego Uniwersytetu Viadrina. Finansowanie zapewniły Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży DPJW oraz Niemiecka Służba Wymiany Akademickiej DAAD.

### SPOTKANIE EUROPEJSKIEJ SIECI WSPÓLNOTY DYSKURSU 4EU+ (21-24 CZERWCA)

Celem spotkania była zapoznanie się z aktualnymi badaniami z zakresu analizy dyskursu oraz porównawczej lingwistyki dyskursu. Magi-stranci i doktoranci przedstawili też koncepcje swoich prac kwalifikacyjnych. W wydarzeniu wzięło udział łącznie 25 osób z Uniwersytetu w Heidelbergu, Uniwersytetu w Mediolanie, Uniwersytetu Sorbońskiego oraz Uniwersytetu Warszawskiego. Koordynatorem wydarzenia po stronie UW był prof. dr hab. Waldemar Czachur z Instytutu Germanistyki.

## III. PRZEDSTAWIENIA

W tym roku akademickim mogliśmy podziwiać studentki i studentów Wydziału Neofilologii w następujących przedstawieniach teatralnych:

### TANGO SŁAWOMIRA MROŻKA (26 MAJA)

„Kiedy tragedia jest już niemożliwa, a farsa nudzi, pozostaje tylko eksperyment”. Koło Teatralne Adela postanowiło wziąć na warsztat dramat rodzinny ukazany w oparach (teatru) absurdu. Sztukę Mrożka na język hiszpański przełożył Jarosław Bielski, a za reżyserię odpowiadała Julia Michałkiewicz (studentka 2. roku SFK). Spektakl został przygotowany w ramach zajęć „Język hiszpański i praktyka sceny”.

### FREI LUÍS DE SOUSA ALMEIDY GARRETTA (14 I 15 CZERWCA)

Niekwestionowane arcydzieło portugalskiego teatru romantycznego w interpretacji grupy teatralnej Pisca-Pisca z Instytutu Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich, obchodzącej w tym roku 25-lecie istnienia.

Więcej informacji na temat grupy „Pisca-Pisca” znajdują Państwo pod linkiem: [Krótka historia grupy | Camões I.P. em Varsóvia \(camoes.pl\)](https://www.camoes.pl/)

### GATSBY. THE MUSICAL (7, 14 I 16 LIPCA)

Koło teatralne The Cheerful Hamlets (Instytut Anglistyki) 7, 14 i 16 lipca wystawi musicalową interpretację *Wielkiego Gatsby'ego* Francisca Scotta Fitzgeralda w reżyserii Sary Górnej. Zarówno wszystkie kwestie, teksty piosenek, jak i muzyka oraz choreografia stanowią w pełni autorskie dzieło twórców musicalu.

## IV. POZOSTAŁE WYDARZENIA

Studentki i studenci mieli okazję nie tylko uczestniczyć, ale i współtworzyć ważne dla całego Wydziału Neofilologii wydarzenia. Warto wymienić chociażby:

### JUBILEUSZ 70-LECIA KATEDRY HUNGARYSTYKI (30 LISTOPADA - 1 GRUDNIA)

Z okazji jubileuszu odbyła się konferencja „Oblicza romantyzmu”, którą poprzedziło spotkanie „Szlakami Przyjaźni” zorganizowane przez Instytut Współpracy Polsko-Węgierskiej im. W. Felczaka, podczas którego swoje uczelnie zaprezentowali studenci i studentki hungarystyki z UW, UJ oraz UAM.

### JUBILEUSZ 50-LECIA IBERYSTYKI UW (14-16 GRUDNIA)

Podczas obchodów jubileuszu zaprezentowało się muzyczne koło naukowe Latin Beat, studenckie teatry (Adela oraz Pisca-Pisca) oraz Zespół Reprezentacyjny założony przez absolwentów ISiil. Studentki i studenci brali również udział w sesji zwyczajów świątecznych i noworocznych w krajach języka hiszpańskiego i portugalskiego, lekturze poezji portugalskiej czy przygotowaniu hiszpańskich potraw.

### DNI FRANKOFONII (22-23 MARCA)

Organizowany przy aktywnym udziale studentów program wydarzeń obejmował spotkania z dyplomatami, wykłady pracowników IR UW, strefę studencką (quize, ciekawostki z krajów frankofońskich, poczęstunek), pokaz filmowy oraz koncert. W trakcie dwóch dni zaprezentowane zostały takie kraje jak Belgia, Francja, Szwajcaria, Kanada oraz kraje afrykańskie.

### JUBILEUSZ 100-LECIA FILOLOGII ANGIELSKIEJ (20-21 KWIETNIA)

Podczas obchodów zaprezentowały się wszystkie koła naukowe Instytutu Anglistyki, a w części artystycznej wystąpił studencki zespół muzyczny The Last Minute Band.

## V. WOLONTARIAT

W mijającym roku akademickim studenci i studentki Wydziału Neofilologii służyli wsparciem podczas wielu wydarzeń, warto wspomnieć chociażby **I Kongres „Humanities-Society-Identity”** (7-9 grudnia), **Językowe Targi Pracy** (1-2 marca) czy **Dzień Otwarty UW** (22 kwietnia).

Na szczególną uwagę zasługuje zaangażowanie społeczności studenckiej w inicjatywę **Uniwersytetu Najmłodsze**, czyli cyklu spotkań i warsztatów realizowanych przez Wydział Neofilologii, który ma na celu przybliżenie dzieciom idei uniwersytetu, zasad studiowania oraz sensu poszerzania swojej wiedzy na każdym etapie edukacji. Studenci i studentki pod okiem kadry naukowej z Instytutu Germanistyki, Instytutu Romanistyki, Katedry Italianistyki oraz kierunku helwetologia współtworzyli i współprowadzili zajęcia z kultury i języka poszczególnych obszarów językowo-kulturowych.